

Boldklubben

HELLAS

Nr. 4

DECEMBER 1960



27. årgang

Sensationsholdet fra DBU's pokalturnering



Bageste række fra venstre: Træneren Walther Bertram, Bent Schou, Per Benda, Poul Jensen, Erling Pedersen, Freddy Andersen og Vagn Andersen.

Forreste række fra venstre: Ole Jørgensen, Vagn Hansen, Tonny Nuppenau, Flemming Jartved og Allan Jensen.

Skjold Burne vine

ERLING SØRENSEN

VALBY LANGGADE 201 — VALBY 2297

BANANI SPORT

»Cyklen der er kølet for«

Bendt A. Nielsen

Vigerslevvej 35
Telefon 30 04 20

Skal De rejse?

— husk

HVIDOVRE STATIONS KIOSK

MAX KOCH *Tipsforhandler*

Mejeriet

AHORNSGADE 25 - TLF. LUNA 160
J. Domdal

Eli Svendsen

Kolonial - Frugt - Grønt

Billigste priser

Vigerslevvej 54 A - Telf. VA 4738

- ✱ RADIO
- ✱ FJERNSYN
- ✱ GRAMMOFONPLADER
- ✱ PLADESPILLERE

KØB DET BEDSTE — BILLIGST i

BAGGER

RADIO · FJERNSYN
Valby Langgade 203 — Valby 323

Et Hellas år

Som redaktion er det dejligt at kunne præsentere medlemmerne for en forside, så at ingen bliver misundelige og siger: »Øv — det er altid 1. holdet, det drejer sig om.« Vi er 100 pct. sikker på, at alle synes, at disse elleve gutter samt deres reserver har gjort deres til, at det er blevet et Hellas-år. Ja, mon ikke deres sidste triumf — sejren over Skovshoved — er den største bedrift noget 1. hold har ydet i vor 34½ årige levetid.

Men lad os starte med begyndelsen. Vor udgangsposition her i efteråret var en 3. plads i Københavns-serien. 13 points, det samme som nr. 2 Stefan og 2 points mindre end nr. 1, B 1908. Vi hentede 2 points hjem i vor første kamp mod Dalgas, der blev besejret 3—0, spillet var ikke overbevisende, men vi rykkede en plads op, da 1908 tabte. Vor næste kamp gav en 6—0 sejr over Sundby, spændingen blev øget, 1908 tabte også sin 2. kamp og vi lå a points med Stefan, som vi skulle møde i vor næste kamp.

Kampen om førstepladsen blev spillet på en opblødt bane i øsende regnvejr, næsten ingen tilskuere — men pragtfuldt spil — efter vor mening holdets bedste kamp, selv en chockstart, Stefan fik hurtigt mål, kunne ikke slå vore ud. De ikke blot kæmpede — de spillede fint fodbold — det var en nydelse at se. Sejren blev på 3—1, absolut fortjent, og vi lå på 1. pladsen.

14 dage senere mødte vi Husum, det blev til en arbejdssejr på 1—0. Vi var stadig i spidsen, men Hvidovre fulgte godt med. I Husum-kampen fik vi Ole Jørgensen skadet og han var sat ud af spillet i vor næste kamp, hvor vi også manglede Freddy Jørgensen, der var taget ud at sejle. Det gav nogen nervøsitet hos holdet i kampen mod Mariendal, der kæmpede for livet. Vore kom aldrig i gang, intet lykkedes, og til sidst mistede de helt humøret. Mariendal vandt 3—0. Det betød, at vi stod a points med Hvidovre, og atter skulle vore spille om 1. pladsen.

Vi mødte med reserver mod Hvidovre og tabte 0—2. Reserverne skal ikke tjene som undskyldning, Hvidovre var klart bedst, og

hånden på hjertet, mon ikke Hvidovre er det hold, der for tiden er stærkest til 4. division. De har et godt ynglingehold, hvorfra de kan hente reserver, medens vi fik set, at der manglede lidt endnu hos vore spillere — men det kan komme.

Så havde vi kun tilbage at spille om en pæn placering — og det synes vi lykkedes — ganske vist tabte vi 5—0 til 1908 og 4—0 til ØB, men det må vel ses som en reaktion på, at 1. pladsen kiksede, og holdet sluttede da også af med en sejr på 1—0 over Hero. Vi blev nr. 4 med 23 points og lad os være tilfredse med det, vort hold består af unge spillere, der vil noget, så vi ser fortrøstningsfuldt fremtiden i møde.

Og så pokalfodbold — det gik over forventning.

Som bekendt slog vi Sylvia 2—1 og Sundby 4—0 i de indledende runder, og i den 1. omgang i den egentlige landspokalturnering (det var første gang, vi var nået så langt) mødte vi HB. Vore enten undervurderede modstanderen eller ville ikke spille bedre end til en sejr. Kampen var trist, det blev 3—2 til os. Næste modstander blev Randers Freja, og vi sagde på forhånd farvel til denne pokalturnering.

Men holdet ville åbenbart også snakke med. Kampen blev spillet i Sundby idrætspark, da Frederiksberg stadions bane stod under vand. Vi fik Randers Freja til at spille i vort tempo, så da Freddy Andersen midt i 2. halvleg scorede med et hårdt fladt skud, kneb det for Randers Freja spillerne at komme i gang. Det lykkedes til dels til sidst, de sværmede omkring vort mål, men vore sloges og det blev til en — skal vi sige heldig — 1—0 sejr.

Sejren over Skovshoved, der blev vor næste modstander, var derimod ikke heldig, her synes vi virkelig, at vore spillede bedst fodbold på den umulige bane, opblødt som den var af dages regn. Skovshoved fik først mål, men vore var indstillet på at fortsætte med at spille spillet, og det gav jo også resultat. 2—1 til os, det var en pragtpræstation. Tænk, et Københavns-seriehold kan slå et 1. divisionshold så meget ud af takt, at de begynder at spille et ret utiltalende hårdt spil.

Mejeriet

ROMA

fineste lurmærket drittelsmør

Vigerslevvej 140 - Valby 4780

Eigil Baagø

1. kl.s skotøjsreparation

Langagervej 1 B

- ✱ Gode materialer
- ✱ Omhyggelig behandling

E. JØRGENSEN

LANGAGERVEJ 1
TELF. VALBY 226

✱

KAFFE & KOLONIAL

Fiskehuset 201

Valby Langgade 201
Tlf. Valby 1930
v/ Kaj Pedersen

Varerne bringes

Clemmensen

MARIBOVEJ 1-3 — VALBY 2690



Aut. VELO SOLEX og QUICKLY forhandler
HAMLET CYKLER

Fineste service. — Konto oprettes

N. Å. HOLM
FRUGT - GRØNT - KOLONIAL

VALBY LANGGADE 278
TELEFON VALBY 749

Mejeriet „Damgaarden”

LANGGADE 254
Telf. Valby 2093

O. MARCUSSEN

Poul Olsen

TOBAK - VIN - BLADE

Hvidovrevej 93 - Telf. 75 16 86

A. Møller's Skotøjsreparation
Vigerslevvej 31 - Valby 1537 v

Hurtigt, solidt
til rimelige priser



SERVICE

v/ Jens Skau

Hvidovrevej 61 . Tlf. 75 00 32

BENZIN - OLIE . VASK . SMØRING

Obs. Selvbetjeningsautomat for knallerter
Opladning - Tilbehør

Vi har med vilje ikke fremhævet eller kritiseret specielle spillere, fordi vi synes, at det, der er præsteret i år, så tydeligt bærer præg af et godt kammeratskab, et typisk holdspil, virkelig noget klubben kan være stolt af.

Derfor siger vi til slut: Til lykke gutter og tak for jeres indsats, men også en tak til jeres træner, der har forstået at skabe denne holdfølelse, dette kammeratskab, og som har fået lært jer mange ting om spillet og dets taktik.

KS I	p.		p.
Hvidovre	28	Mariendal	16
1908	24	Dalgas	16
Stefan	24	Hero	13
Hellas	23	ØB	11
Husum	18	Sundby	7

Og så venter vi spændt på lodtrækningen til 4. runde af pokalturneringen. Den foretages i februar måned og vi håber selvfølgelig på en tur til provinsen.

Old boys

HIK var i år vært for old boys five a side, og det blev afholdt på Gentofte stadion søndag den 4. december og der deltog 26 hold. Det var første gang i mange år, at Hellas var med, og vi stillede med følgende hold: Børge K., Palle J., Sigfred L., Frits og Henning P. Holdet klarede sig helt godt, de vandt den 1. kamp, men tabte derefter til Brønshøj efter en god indsats, men lad os håbe, at de for fremtiden vil møde op, så vi også inden for de gamle kan møde Hellas navn.

Støtteobligationer

November udtrukket: 44 — 172 — 87.

December udtrukket: 76 — 5 — 153.

Indehaverne af ovennævnte numre vil få direkte meddelelse.

Indendørs fodbold

Dagbladet Aktuelt afholder ungdomsturnering i Idrætshuset den 27., 28. og 30. december. Vi har tilmeldt et junior-, drenge- og puttehold. Holdene får besked gennem lederne.



Boldklubben
HELLAS
Valby

Redaktion:

Th. Thøgersen, Sallingvej 39, F.
FA 4401 (ansvarshavende)

B. Munkekov, Børnevej 2 A,
Hvidovre, 78 56 89

B. Kramer, Kløverprisvej 123,
Hvidovre

Tanker

omkring årskiftet . . .

Det lyder dybsindigt og højtideligt, men skulle helst ikke blive det, for trods alt sker der jo så mange store begivenheder ude omkring i verden, som bør optage vore tanker og være det primære for os, sammen med vort arbejde og vort hjem, rækkefølgen tilfældigt valgt, at det, der rører sig i en klub, må komme i anden række.

Men skal man slappe af, koble fra, må det altid være med noget andet, og dette andet bliver for vort vedkommende Hellas.

Det pudsige ved det er jo, at mange ønsker at koble fra, at læse om noget, som ikke kræver stillingtagen. Prøv bare at blade aviserne fra mandagene den 28. november og 5. decem-

ber igennem, så vil man opdage, at de udenrigs- og indenrigsbegivenheder, der får større omtale end vore pokalsejre, er få. Det skyldes absolut ikke, at aviserne redigeres af sportsidioter, men ene og alene det, at vi alle må have lidt »dessert« ovenpå al den tunge mad. Det er et krav fra læserne, og læserne bestemmer jo til syvende og sidst bladets oplag. Så kan pessimister og åndshøvdinge (de sidste får tipstilsbud) snerre: »Sportsidioter«, lige så meget de vil. Det er kendsgerninger, og bare vi ikke ender med at blive sportsidioter, så er det såmænd en sund interesse at have.

Kort sagt, slap af, læs lidt om vore egne »store« begivenheder.

Efter festen i Lorry (den kostede ikke klubben noget) fik jeg et pænt brev fra vor træner, det var ganske vist personligt, men brevet sidste afsnit er så godt, at jeg vover at citere det. (Kære Bertram, hvis du vil skælde mig ud for denne frihed, så står mit telefonnr. her i bladet):

»Det er mig meget magtpåliggende at pointere efter pokaltriumferne, at der fodboldsmæssigt ligger et meget anstrengende år foran os. Thi efter dette strålende punktum på et fodboldår over middelt, kan en nedgangsperiode meget let følge, hvis vi ikke er meget agtpågivende og samler alle gode kræfter i Hellas til en nøgtern og positiv opbakning bag klubbens elite.«

Jeg synes, at det så tydeligt siger, at nok har vi en elite, der er i vælten i øjeblikket, men nu har den skabt os en good-will, som vi alle må følge op ved at vise vor interesse

KRAMER's møbler

HVIDOVREVEJ 93 - TELEFON 75 07 20

Alle reparationer udføres
på eget værksted

Stort udvalg i
møbelstoffer og tæpper

Konto oprettes

for klubben, og det gør vi bedst ved at tage del i klubbens arbejde. Vi har haft et »Hellas år«, lad os få endnu et, og lad det få den bedst tænkelige start. Mød op til vor generalforsamling først i det nye år. Kan du ikke påtage dig et stykke arbejde, så kan du i al fald vise, at du er enig med træneren i, at nu skal der vises interesse og sympati.

Men også andre ting er på tapetet. Klubbens bestyrelse bliver i løbet af vinteren stillet overfor de brandaktuelle spørgsmål: Skal pulje a og b i Københavns-serien slås sammen? Det vil i realiteten sige, skal vi blande storklubbernes 2. hold med de »små«s 1. hold? Hvad er din stilling til det? Kom og fortæl os den på generalforsamlingen. Jeg skal behandle den i en senere artikel, men allerførst, lad os høre, hvad du mener.

Der er mange andre problemer, så når indkaldelsen til generalforsamlingen kommer med posten, så notér dagen ned og mød op.

Th.

De andre —

Med denne overskrift vil vi absolut ikke insinuere, at der er tale om svinene, men bare, at vi nu skal se på de øvrige seniorhold. For en klub kan ikke leve af et 1. hold alene, vi må også have hold, der kan levere reserver til dette hold, og vi må først og fremmest have spillere for hvem, det at lege med en fodbold er en herlig tidsfordriv. Det, at alle kan komme til at spille turneringsfodbold, det, at der dyrkes et kammeratskab i en hel seniorafde-

ling, det betyder så meget for en klubs trivsel.

Vi er i den heldige situation, at der har været »gang« i vor seniorafdeling i år, der har været trænet med flid, der har været spillet med lyst.

Derfor vil vi gerne sige tak til alle vore seniors for en god sæson og lige hviske jer i øret: Nok har vi talt meget om 1. holdet, men skulle dette hold have kikset i år, ja så var Hellas da ikke gået til grunde. For så havde vi alligevel haft mange, for hvem det var en glæde at spille i Hellas. Havde vi kun haft 1. holdet — så kunne det være gået godt eller skidt — så havde den bærende idé i vort klubarbejde været væk. Charmen ved at alle kan være med og at alle er med, det er vor styrke.

Stillingen

<i>M. II</i>	<i>p.</i>		<i>p.</i>
Stefan	28	Hvidovre	20
Fremad V.	26	Mariendal	19
Hellas	25	Hellas	18
HB	23	1908	16
Vestia	21	FB	15
Sundby	18	Dalgas	0
GVI	15		
Als, Fr.holm	12	<i>M. IV</i>	<i>p.</i>
Ryvang	8	Skjold a	22
CIK	4	Hellas a	22
		Hero a	17
<i>K. S. III</i>	<i>p.</i>	HB	17
Husum	25	Valby a	17
Kastrup	24	Dalgas	8
Tårnby	22	ØB b	5
ØB	21	Union	4

Baltzer FOTO

ROSKILDEVEJ 261 - VALBY - TELF. 70 03 18

Fotografiapparater

Film

Fotografering

Fotoarbejde udføres

<i>A. IV</i>	<i>p.</i>	1950	18
Tårnby	36	Borup	17
Hero b	35	Stefan	16
Bispebjerg	31	Skjold b	10
Hellas b	25	Als, Fr.holm b	4
Valby b	24	Heimdal	0

U. A.

For nogle år siden kunne der ikke tænkes et medlemsblad uden artikler under overskriften UA, der står for den for en klub så vigtige afdeling — ungdomsafdelingen.

Bogstaverne har været væk, men da der her i efteråret har været udført et stort arbejde af vore ungdomsledere og -trænere, genopliver vi dem hermed, idet vi fra næste sæson håber at kunne knytte enten en af lederne eller en af spillerne til os, som fast leverandør af stof om denne afdeling.

I næste nummer præsenterer vi manden, denne gang må vi nøjes med at sige:

Vor ungdomsafdeling er nede i en bølgedal, men hele lederarbejdet er ved at blive rekonstrueret, vi har fået nye folk, som vi ved vil gøre en indsats sammen med de få veteraner for atter at få givet Hellas en god ungdomsafdeling. Men — for der er et men — disse ledere må have nogle flere hjælpere, for at det skal lykkes. Vi kan se, at de er inde på det rette spor, gid mange vil bakke dem op. Så skal det nok gå for os.

Til de unge spillere blot dette: Tab ikke modet, på med vanten, resultaterne skal nok komme.

I næste medlemsblad skal vi nærmere gøre rede for ungdomsafdelingens fremtid.

<i>Junior I</i>	<i>p.</i>	<i>Drenge I</i>	<i>p.</i>
Borup	30	Fremad V	28
Valby	27	Husum	23
Vestia	26	Kastrup	22
Stefan	24	Als, Fr.holm	20
Hellas	16	Union	15
Bispebjerg	15	Hellas	14
HB	13	Tårnby	12
Stadion	11	Dragør	10
GVI	11	Dalgas	0
Standard	7		

<i>Drenge II</i>	<i>p.</i>	<i>Lilleput I</i>	<i>p.</i>
Husum	26	Tårnby	36
Kastrup	24	Hero	35
Tårnby	17	Sundby	31
Fremad V	16	Kastrup	25
Dalgas	11	Als, Fr.holm	22
Als, Fr.holm	9	HB	20
Hellas	7	Union	16
Union	2	Stefan	15
		Dalgas	11
		GVI	9
		Hellas	0

Klubben ønsker annoncører og medlemmer en glædelig jul og et godt nytår.

M.S. salonen M. Schmidt

Valby Langgade 216 · Tlf. Valby 9755

Alt i moderne hårpleje
Faglig betjening i topklassen

ALT I TRYKSAGER

Rondo Tryk

Dalumvej 30 - Hvidovre - Telefon 75 41 29

Vin - Tobak - Tips

Roskildevej 201

Johs. Quaade - Va. 4101

AALHOLM KAKKELOVNSFORRETNING

Hess forhandler

Reparationer af alle slags.

Ovne og kaminer.
Olieovne og brændere.
Salg af brugte ovne
samt Reservedele.

AXEL MORTENSEN

Valby Langgade 239 - VA. 7412

Mj

ISENKRAM - KØKKENUDSTYR

AALHOLMVEJ 4 — TELEFON VALBY 1798 - 4398

Vi er til Deres tjeneste -

Pokalen

Da vi startede sæsonen skænkede bladet en pokal til den spiller, der scorede flest mål i turneringen inden for seniores. Resultatet blev en spændende dyst mellem Børge P. og Kurt J. og vi bringer her resultatet over de 10 første på scoringslisten:

Børge Pedersen 19	Erik Dyring 11
Kurt Jensen 18	Kj. Lorentzen 10
Henn. Hansen 16	Erling Pedersen 9
Vagn Andersen 12	I. Frederiksen 9
Kaj Pedersen 11	Børge Kramer 9

Præmien til Børge Pedersen vil blive overrakt ved generalforsamlingen i januar.

Lysbanen i Valby åbner ca. 17. januar. Nærmere om træning gennem spilleudvalget.

Five a side

Søndag den 20. november afholdt vi det sædvanlige five a side stævne i Engdraget. Da

1. holdet skulle spille træningskamp mod Bagsværd var lidt af spændingen gået af, og da vi også havde uheld med vejret, var det kun blevet til 4 hold. Der spillede alle mod alle, men de, der var mødt op, fik alligevel en morsom formiddag ud af det. Resultatet blev, at hold 3 vandt og på holdet spillede følgende: Henning P., Børge P. Ellekær, Louis og Jørgen Jensen. Det sejrende hold vil få deres præmier på den kommende generalforsamling. Inden slutkampen blev finalen for ungdomshold afviklet, og her blev resultatet, at Jørgen Rath, William Koch, Hahn, Bent og Tom vandt. Samtidig siger vi tak til Rath og Henning P, fordi de gjorde arbejdet med at få gennemført ungdomsstævnet. Der var mødt 45 spillere, og det må siges at være fint på denne tid af året.

Efter five a side samledes spillerne med damer til afslutningsfest på Baunevej. Madpakkerne kom på bordet, og vi havde en hyggelig dag sammen.

Gør som kammeraterne — gå til

Monopol
HERREEKVIPERING

Valby Langgade 197 - Tlf. Valby 40

— og bliv velklædt